Zeitschrift: Zürcher Illustrierte

Band: 13 (1937)

Heft: 10

Artikel: Schweizerische Himalaja-Expedition 1936

Autor: Heim, Arnold

DOI: https://doi.org/10.5169/seals-751651

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

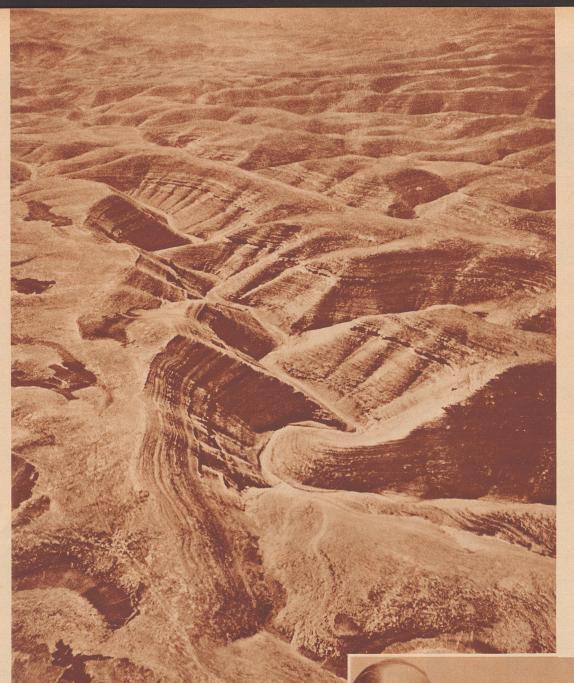
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 27.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



Wir freuen uns, den Lesern der ZI in der heutigen und in den vier nächstfolgenden Nummern, als erste und einzige Schweizer Bilderzeitung die Aufnahmen Professor Heims von seiner erfolgreichen Forschungsreise in den Himalaja zeigen zu können.

L'expédition suisse 1936 dans l'Himalaya

La «Z I» est heureuse de présenter à ses lecteurs — dans ce numéro et les 4 livraisons suivantes.

— l'exclusivité qu'elle s'est réservée: L'expédition suisse, 1936, dans l'Himalaya. Cette mission avait, avant tout, pour but de poursuivre des recherches géologiques et scientifiques dans ce massif central de l'Himalaya qui est encore presque totalement inconnu, car il ne se trouve pas sur la route de ceux qui vont tenter l'assaut de l'Everest. La plus longue, plus haute et plus jenne chângue e pur présente, quant à sa formation, une certaine analogie avec nos Alpes. Mais tandis que chez nous, les neiges éternelles commencent à 2500 mètres, à la même altitude dans l'Himalaya, la nature déploie de prodigieuses forêts tropicales. L'expédition suisse est partie pour les Indes par avion. Elle a survolé la Palestine et le Golfe Persique dont nous vous présentons aujourd'hui des photographies. Au troisième jour de vol elle atterrit à Jodhpur, puis prit le train en direction de Bénarés.

Blick auf das Heilige Land. Halbwüste Kalklandschaft in Palästina, östlich von Bethlehem, wo durch Herauswittern der tonigen Lage jede härtere Bank des Kreidekalkes als Rippe hervortritt.

En terre sainte. On croirait plutôt à une vision infernale! A l'ouest de Bethléem s'étend une contrée désertique de dunes crayeuses. Die Mitglieder der Schweizer Himalaja-Expedition 1936. Von links nach rechts: der bekannte Schweizer Alpinist Werner Weckert, Prof. Dr. Arnold Heim, der Expeditionsleiter, und der junge Geologe Dr. August Ganßer. W. Weckert erkrankte kurze Zeit nach der Ankunft im Himalaja an einer Blinddarmentzündung, mußte im britischen Militärhospital von Ranikhet operiert werden und vorzeitig die Rückreise antreten.

Militárhospital von Ranikhet operiert werden und vorzeitig die Rückreise antreten.

Les membres de l'expédition suisse 1936, à l'Himalaya. De gauche à droite: l'alpiniste bien connu, Werner Weckert; le Professeur Arnold Heim, chef de mission et le jeune géologue Dr August Gansser. Weckert, lors de l'arrivée de l'expédition à pied d'œuvre, fut victime d'une crise d'appendicite.

Opéré à l'hôpital britannique de Raniket, il dut rentrer au pays avant l'expédition.

Schweizerische....

1. Flugreise nach Indien

Blick auf die Gegend östlich von Gaza in Palsstina. Frische Erosion zernagt die gepflügten Felder von Westpalsstina, die baumartig verzweigten Rinnen greifen nach jedem schweren Regen etwas weiter rückwärs.

A l'ouest de Gaza (Palestine). De récentes érosions découpent dans les champs ces sillages filiformes. Après chaque pluie torrentielle, ces ramures se développent.

Blick aus 3000 Meter Höhe auf die gelben Witsteninseln und Halbinsteln der Straße von Hormuz im Persischen Golf: Ertrunkenes Gebrige, von dem nur noch die Gräte aus dem Meer herautragen. Hier biegt die iranische Gebirgskette über den Persischen Golf nach Arabien hinüber.

Une vue prise à 3000 m. d'altitude des îles et presqu'îles désertiques du Golfe Persique. Ces îles sont les vestiges de montagnes disparues, de la chaîne qui, jadis, reliait l'Arabie à l'Iran par le Ras el Djebel.



Ein Diapyr am Persischen Golf aus 3000 Meter Höhe. «Diapyre» nennt man die an Lavenergüsse erinnernden Ausguesschungen von plastischen Schichbildungen, namentlich paliözoischen bunten Tonen mit Salz und Gips aus großer Tiele. Dieser Diapyr, der aus 3000 Meter Höhe aussicht wie ein Kuhfladen, hat eine Breite von 3 Kilometer.

Un diapyre de 3000 mètres de haut sur le Golfe Persique. Les «diapyres» sont des éruptions de lave solidifiée. Ce dont on ne peut se rendre compte, sur cette photographie, sont des merveilleuses couleurs de cette curieuse formation géologique.

prachtvollen Gebirgsfalten wie in einem Modell verfolgt werden, sondern auch die merkwürdige Erscheinung der Diapyre.— Am dritten Flugtag landeten wir in Jodhynz der großen altridissofsten State und die Januarie einem Schlag, vom Himmel gefallen, befanden wir uns in einer afrikanisch aussehenden Landshaft; weite ebene Steppen mit Zeugenbergen aus Granit und Flunderte von Jahrmillionen alten Lava-Ergüssen und rotem Sandstein, Imposant steht auf einem roten Tafelberg die Festung, von den weißen Häusern der Stadt umgein. Schon in der nächsten Umgebung trifft man ein reiches Tierleben. Denn nicht nur tötet der Inder nicht; viele Tiere, wie Affen, Krokodile sind ihm heilig. Tausende von Artollopen jagen, vom Auto aufgescheucht, durch die Steppe, wie es unser Film zeigt. Auf der Durchreise mit der Bahn durch Britisch-Vorderinden gönnten wir uns raseh Besuche der berühmten, vielbesuchten Städte: Agra, mit dem schönsten Bauwerk arabischen Stils, dem Stadt am Ganges, wohl allfährlich Milliomen frommer Hindus pigern—die einen, um sich in den heligen Fluten von ihren Hindus pigern—die einen, um sich in den heligen Fluten von ihren Hindus pigern—die einen, um sich in den heligen Fluten von ihren die Flusse zu besuchten, Jahren wir damals noch nicht.



In der heiligen Stadt Benares am Ganges suchte auch der Geologe Ganßer mitten zwischen frommen Hindupilgern durch einen Kopfsprung Reinigung in dem heiligen Schmutzwasser. Dans la ville sainte de Bénarès. Le géologue Gansser veut parifier son

Heilige Krokodile in einer Oase bei Karachi (Indien), wo diese faulen Bestien mit großer Sorgfalt gehätschelt und gefüttert werden.

Objets de la plus grande vénération, les caïmens sacrés se vautrent dans la fange d'une oasis près de Karachi.



BILDBERICHT VON PROF. ARNOLD HEIM